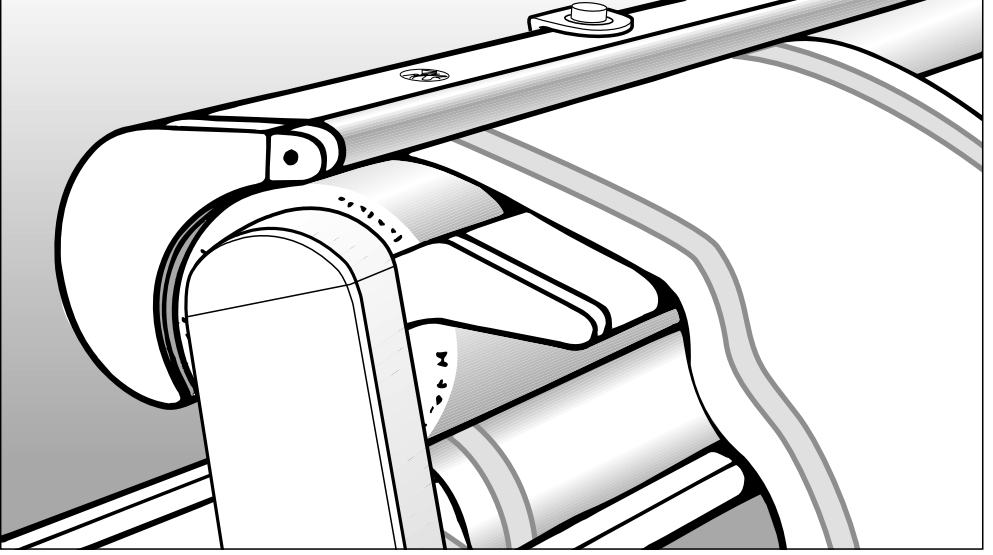


Kullanım kılavuzu



Silindir ütü HM 16-83

tr-TR

Kurulum ve ilk kez çalıştırma öncesinde kullanım kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Bu şekilde kendinizi korumuş, cihazınızda meydana gelebilecek hasarların önüne geçmiş olursunuz.

M.-Nr. 13 184 650

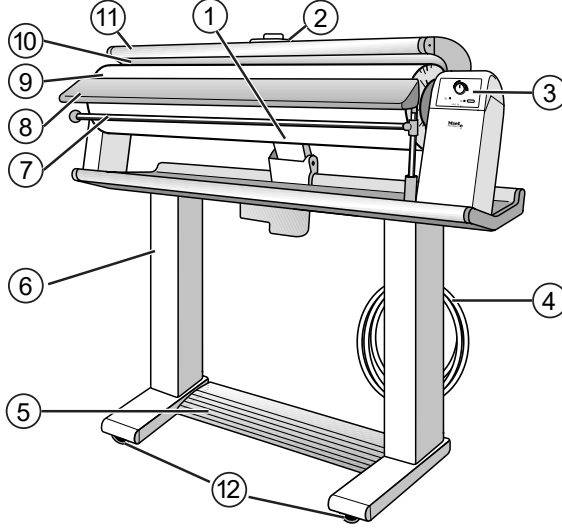
İçindekiler

Cihazın Tanıtımı	4
Güvenlik uyarıları ve genel uyarılar	6
Çevre Korumaya Katkınız.....	9
Kaydırılması	10
Bağlantı	11
Elektrik bağlantısı.....	11
İlk çalıştırmadan önce	11
Ütüleme işleminden önce	12
Ütüleme yapılacak yer.....	12
Çamaşırların hazırlanması	12
Kalan nem	12
Germe ve düzleştirme	12
Çamaşırların ayrılması	13
Silindir ütünün ilk kez kullanılması	13
Parmak koruyucunun etkinliğinin kontrol edilmesi	13
Ütüleme	14
Gücün açılması ve kapatılması	14
Gücün açılması.....	14
Gücün kapatılması	14
Silindir ütü sıcaklığının seçilmesi.....	14
Silindir hızının seçilmesi	15
Ütüleme	15
Ütülemek için	15
Buhar vermek için	15
Silindir yatağını kaldırmak için	15
Çamaşırların yerleştirilmesi	15
Çamaşır askısı	16
Faydalı bilgiler	16
Ütüleme işleminden sonra	17
Silindir ütü başka yere götürüleceği zaman.....	17
Güç kesintisi.....	17
Silindir ütude ütüleme şekli seçenekleri	18
Havlular, bulaşık bezleri ve kumaş peçeteler	18
Masa örtüleri	18
Yatak çarşafı ve yatak örtüleri.....	18
Nevresimler	18
Yastık kılıfları	19
Askılı önlükler	19

Bakım	20
Silindir yatağının temizlenmesi	20
Gövdenin temizlenmesi	20
Silindir ütü bezi	20
Silindir ütü bezinin değiştirilmesi	20
Arıza giderme	23
Müşteri Hizmetleri	24
Arızalar için iletişim bilgisi	24
Teknik veriler	25

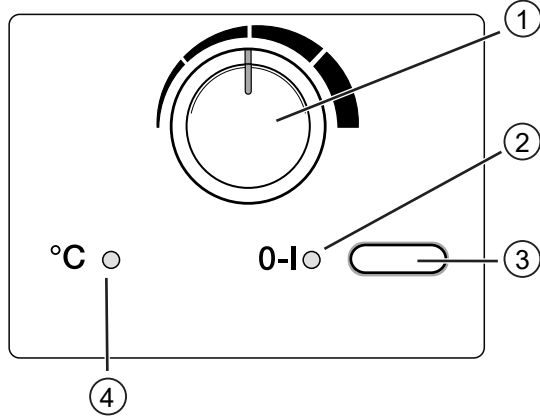
Cihazın Tanıtımı

Silindir ütü



- ① Acil kilit açma mekanizması
Acil kilit açma mekanizması, silindir yatağının baskı basıncını manuel olarak ortadan kaldırır.
- ② Sıcaklık seçim düğmesi
Silindir ütü sıcaklığı, bakım işaretlerinde belirtilen şekilde ayarlanır.
- ③ Kumanda paneli
- ④ Güç kablosu ve kablo askısı
- ⑤ Pedal
Silindir harekete geçirilir ve silindir yatağı yanaştırılır.
- ⑥ Çamaşır masası
- ⑦ Çamaşır askısı
Ütülenmiş çamaşırların kırımadan soğumaya ve kurumaya bırakılmasını mümkün kılar.
- ⑧ Çamaşır tablası
Çamaşırların hassas bir şekilde yerleştirilmesini sağlar.
- ⑨ Silindir
- ⑩ Silindir yatağı
- ⑪ Parmak koruyucu
- ⑫ 4 adet tekerlek

Kumanda paneli



- ① Silindir hızı seçim düğmesi
- ② 0-I gösterge lambası
Silindir ütünün gücü açık olduğunda yanar.
- ③ 0-I düğmesi
Silindir ütünün gücü açılır ve kapatılır.
- ④ °C gösterge lambası
Silindir yatağı ısıtılırken yanar.

Güvenlik uyarıları ve genel uyarılar

Silindir ütüyü ilk kez kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Kullanım kılavuzu, silindir ütünün güvenliği, kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler ve uyarılar sunmaktadır. Bu şekilde, kendinizi korumuş olursunuz ve silindir ütünde meydana gelebilecek hasarların önüne geçersiniz.

Kullanım kılavuzunu saklayınız ve cihazın sizden sonraki olası sahibine veriniz.

Kullanım Kuralları

► Bu silindir ütü, sadece bakım etiketi uyarınca makineyle ütüleme için uygun olan ve suyla yıkanmış tekstil çamaşırların ütülenmesi için kullanılabilir.

► Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri ya da tecrübesizlikleri veya bilgisizlikleri dolayısıyla silindir ütüyü güvenli bir şekilde kullanamayacak kişiler silindir ütüyü bir sorumlunun gözetimi veya talimatları olmaksızın kullanmamalıdır.

Teknik Güvenlik

► Kurulumdan önce silindir ütüyü gözle görünür hasarlara yönelik kontrol ediniz. Hasarlı silindir ütüyü kesinlikle çalıştırmayınız. Hasarlı bir silindir ütü güvenliğinizi için tehdit oluşturabilir.

► Güç kablosunu elektrik prizine takmadan önce, kurulum yerindeki elektrik şebekesinin gerilim değerlerinin (gerilim ve frekans) silindir ütünün tip etiketinde belirtilen gerilim değerleri ile uyduğundan emin olunuz.

Emin olmadığınız durumlarda kurulum yerindeki elektrik şebekesinin gerilim değerlerini bir elektrik teknisyeninden öğreniniz. Tip etiketinde belirtilenden farklı bir şebeke gerilimine bağlantı yapıldığı durumlarda, silindir ütünde işlev bozuklukları ve arıza meydana gelebilir.

► Zarar görmüş elektrik kablosu aynı türden özel bir elektrik kablosu ile değiştirilmelidir (Miele Yetkili Servisinden edinilebilir). Güvenlik sebebiyle kablo değişimi sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman personel veya Miele yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

► Silindir ütünün elektrik güvenliği sadece usulüne uygun olarak tesis edilmiş koruyucu iletken sistemine bağlanması halinde sağlanır.

Bu temel güvenlik koşulunun kontrol edilmesi ve şüphe durumunda elektrik tesisatının bir uzman teknisyen tarafından kontrol edilmesi çok önemlidir.

Miele, kurulum yerinde koruyucu iletken bulunmaması veya bulunan koruyucu iletkenin kopması sonucu oluşan zararlardan (ör. elektrik çarpması) sorumlu tutulmaz.

► Silindir ütünün elektrik şebekesine, gerekli güvenliği oluşturmadıklarından dolayı (örneğin aşırı ısınma tehlikesi nedeniyle) çoklu prizler veya uzatma kabloları ile bağlanmasına izin verilmez.

► Bu silindir ütü öngörülen güvenlik talimatlarına uygundur. Usulüne uygun olmayan onarımlar sonucunda kullanıcı için öngörülemeyen tehlikeler ortaya çıkabilir ve üretici bu tehlikelere ilişkin hiçbir sorumluluk üstlenmez. Onarımlar, sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman kişiler tarafından yapılmalıdır.

► Arızalı bileşenler, sadece orijinal Miele parçaları ile değiştirilmelidir. Miele, sadece bu parçaların güvenlik gerekliliklerini tam olarak yerine getirdiklerini garanti eder.

► Silindir ütü, sadece aşağıdaki durumlarda elektrik şebekesinden ayrılmış olur:

- Silindir ütünün elektrik fişinin elektrik prizinden ayrılmış olması
- Elektrik sigortası kapatıldıysa
- Telli sigortanın yerinden tamamen çıkarıldıysa.

► Silindir ütünün kumanda elemanları ve güvenlik donanımlarına zarar vermeyiniz. Bu donanımları sökmeyiniz veya baypas etmeyiniz.

► Silindir ütüyü, çıkarılabilir tüm dış panelleri monte edildikten sonra kullanınız. Bu sayede elektrik ileten veya döner makine parçalarına erişim engellenmiş olur.

► Bu silindir ütünün sabit olmayan yerlere (örneğin gemiler) kurulumu ve montajı, sadece silindir ütünün güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili koşulları yerine getirdiğinizde yetkili firmalar veya uzman kişiler tarafından yapılabilir.

Doğru Kullanım

► Silindir ütüyü kullanırken daima dar kıyafetler giyiniz. Bol kıyafet kolları, önlük kuşakları, fularlar ve kravatlar silindire kaptırılabilir.

► Silindir ütüyü kullanmadan önce yüzüklerinizi, bilekliklerinizi, kolyelerinizi ve saatinizi çıkarınız.

► Silindir ütü sıcak durumdayken, aşağıda belirtilen durumlarda doğrudan yanma tehlikesi vardır:

- Silindir yatağına temas edilmesi
- Yukarı kaldırılmış silindir yatağı ile silindir ütü arasına ellerin sokulması ve aynı anda pedala basılması

► Çocukların silindir ütünün hemen yakınında oyun oynamasına izin vermeyiniz. Çocukların silindir ütüyü kullanmaları yasaktır.

► Küçük çamaşırları ısıtılmış silindir yatağının üzerine koymayınız. Yangın tehlikesi vardır.

Güvenlik uyarıları ve genel uyarılar

► Çamaşırları asmak için döndürülerek dışarı çıkarılabilen çamaşır askısını kullanınız.

Çamaşır askısı, sadece çamaşır asılmak için kullanılmalıdır. Çamaşır askısı, kullanıldıktan sonra hemen tekrar döndürülerek içeri sokulmalıdır. Döndürülerek dışarı çıkarılmış çamaşır askısı üzerine bastırmayınız. Aksi takdirde, kol etkisi nedeniyle silindir ütünün devrilmesi tehlikesi oluşabilir.

► Elektrik fişini prizden çekmeden önce silindir ütünün gücünü kapatınız.

► Fişi prizden, kablosundan tutarak çekmeyiniz. Prizden çekeceğinizde daima fişten tutunuz.

► Güç kablosunu ısıtılmış silindir yatağı üzerine koymayınız. Güç kablosu hasar görebilir ve elektrik çarpması riski oluşturur. Güç kablosunu, sadece silindir ütünün arka tarafındaki kablo askısına sarınız.

Aksesuarların kullanımı

► Sadece Miele tarafından açık bir şekilde izin verilen aksesuarlar takılabilir. Bunun dışında parçaların takılması veya monte edilmesi durumunda garanti ve/veya ürün sorumluluğu ortadan kalkar.

Nakliye ambalajının bertaraf edilmesi

Ambalaj cihazı nakliye hasarlarına karşı korur.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır. Bayiniz ambalajı geri alabilir.

Eski Cihazın Bertaraf Edilmesi

Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyal içerir. Bu tür cihazlar aynı zamanda işleyişleri ve güvenlikleri için gerekli belirli maddeler, karışımlar ve bileşenler de içerir. Bunlar evsel atıklar içinde ve uygunsuz işlem görmeleri halinde insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklarla birlikte atmayınız.



Bunun yerine varsa belediyeler, bayiler veya Miele'de bulunan elektrikli ve elektronik cihazların teslimi ve değerlendirilmesine yönelik resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. El-den çıkarılacak eski cihaz üzerindeki olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca siz sorumlusunuz. Lütfen eski cihazın evden çıkarılıncaya kadar çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmesini sağlayınız.

Kaydırılması

Silindir ütü dört adet tekerlek ile donatılmıştır.

- Silindir ütüyü çamaşır masasından tutunuz ve önünüzde tutarak itiniz veya çekiniz.

Örneğin halı kenarları veya kapı eşikleri gibi engelleri aşmak ve de yönlendirme için:

- Silindir ütüyü hafif yukarı kaldırınız.

Elektrik bağlantısı

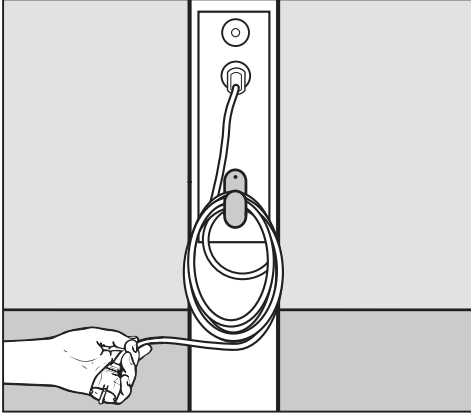
Silindir, AC 220–240 V 50–60 Hz için usulüne uygun bir şekilde monte edilmiş topraklı prize bağlantı için donatılmıştır.

Güç tüketimi ve sigorta değeri tip etiketinde belirtilmiştir.

Güvenliğin artırılması için cihazdan önce, devreye girme akımı 30 mA olan bir kaçak akım rölesi (DIN VDE 0664) bağlanması tavsiye edilir (DIN VDE 0100 Bölüm 739). “Kaçak akım koruma devresi” koruma tedbiri uygulandığında, sadece darbe gerilimine duyarlı kaçak akım rölesi kullanılmalıdır.

Avusturya için özel yönetmelik: “Kaçak akım koruma devresi” koruma tedbiri uygulandığında, sadece darbe gerilimine duyarlı kaçak akım rölesi kullanılabilir.

Bağlantı



Güç kablosu, çamaşır masasının arka tarafında sarılıdır.

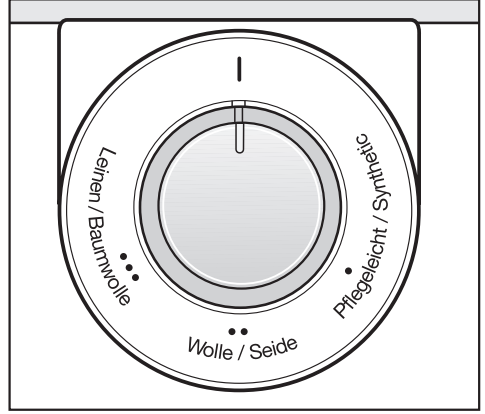
■ Kabloyu çözünüz.

Elektrik fişini henüz prize takmayınız.

İlk çalıştırmadan önce

Silindir, taşıma için bir folyo ile tozlara karşı korunmaktadır.

Fiş takıldıktan ve silindir ütünün gücü açıldıktan sonra silindir yatağı otomatik olarak yukarı kalkar. Ardından lütfen tozlara karşı koruyucu folyoyu çekerek silindirden çıkarınız.



♦ Bakımı kolay/Sentetik

♦♦ Yünlü/İpek

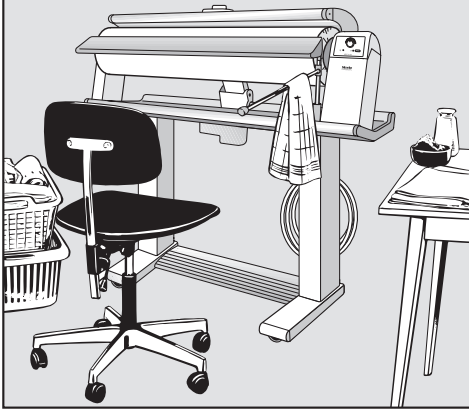
♦♦♦ Keten/Pamuklu

■ Aksesuar olarak teslim edilen yapışkanlı folyoyu sıcaklık seçim düğmesine yapıştırınız.

Ütüleme işleminden önce

Ütüleme yapılacak yer

Yüksekliği ayarlanabilir bir sandalyeye ve ütülenmiş çamaşırlar için bir yerleştirme yerine ihtiyacınız vardır.



Silindir ütünün yatay bir şekilde durmasını ve yanlara doğru kaymaması için yeterli duruş stabilitesine sahip olmasını sağlayınız.

Yakınızda bulunması gerekenler:

- Silindir ütünün sol tarafında, ütülenecek çamaşırları koymak için sepet
- Silindir ütünün sağ tarafında, ütülenmiş çamaşırlar için yerleştirme yeri

Gömlekler, önlükler, bluzlar, ütülendikten hemen sonra asılmalıdır.

Küçük çamaşırlar, dışa döndürülerek açılabilen çamaşır askısına asılabilir.

Çamaşırları nemlendirmek için su dolu bir kabı hazır bulundurunuz.

Çamaşırların hazırlanması

İyi bir ütüleme sonucu elde etmek için çamaşırların ütüleme için doğru hazırlanmış olmaları gerekmektedir.

Bu nedenle ütüleme öncesi çamaşırlar:

- Doğru kalan nem miktarına yönelik kontrol edilmeli.
- Gerilerek düzleştirilmeli.
- Türüne göre ayrılmalıdır.

Kalan nem

Çamaşırların doğru sıcaklık ayarında silindir ütünden geçirildikten sonra kırışksız ve kuru olmaları için doğru düzeyde nemli olmaları gerekir.

Doğru silindir ütü kurulumu için diğer tavsiyeler

Malzeme	Silindir ütü kurulumu
İpek	Su lekelerinin önlenmesi için üzerine nemli bir bez sarılmalıdır
Dralon, naylon, perlon vs. gibi suni lifler	Çok az nemli ile kuru
Yünlü (örneğin pantolon)	üzerine nemli bir bez konularak buhar verilmelidir
Pamuklu	Çok az nemli
Keten	Oldukça nemli

Germe ve düzleştirme

Nemli çamaşırları normal bir şekilde gerin.

Kayışları, askıları ve etekleri düzleştirin.

Örneğin masa örtüleri, çarşaflar ve yastık-yorgan kılıfları gibi büyük parçaları boylamasına akordiyon şeklinde katlayın: Parçalar, en kolay bu şekilde ütülenebilir.

Çamaşırların ayrılması

Ütülenecek çamaşırları düz ve biçimlendirilmiş parçalara ve ısıya hassaslığa göre ayırın: Ardından bu parçalar, hızlı bir şekilde ütülenebilir.

Öncelikle perlon, naylon ve suni ipek gibi ısıya hassas kumaşları ütüleyiniz. Ardından sıcaklığı artırarak ipekli, yünü, pamuklu ve keten çamaşırları ütüleyiniz.

Kolalı çamaşırları, silindir yatağında kalmış olabilecek kolalama maddesi kalıntıların diğer çamaşırların ütülenmesini etkilememesi için en son ütüleyiniz.

Silindir ütünün ilk kez kullanılması

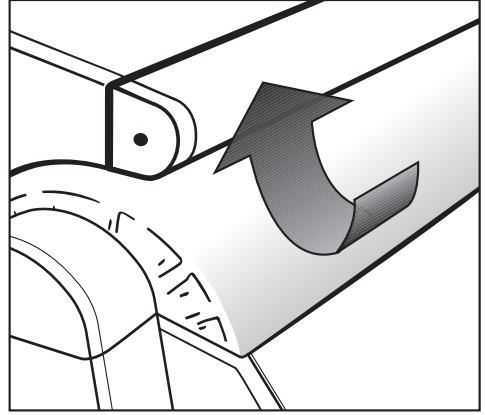
Silindir üzerinde 2–3 mm'lik bir yükselti hissedilir veya gözle görülebilir. Bu yükselti ütüleme işlemini olumsuz etkilemez ve yaklaşık 3 saat ütüleme sonrasında düzleşir.

Bu şekilde alt dolgunun neredeyse hiç boşluk içermemesi sağlanır.

Parmak koruyucunun etkinliğinin kontrol edilmesi

Parmak koruyucu, her ütüleme öncesi işleyiş kontrolü için mutlaka tetiklenmesi gereken bir güvenlik donanımdır.

- Silindir ütünün gücü açık durumdayken pedala sonuna kadar basınız.
- Silindir yatağı dönen silindire dayanır.

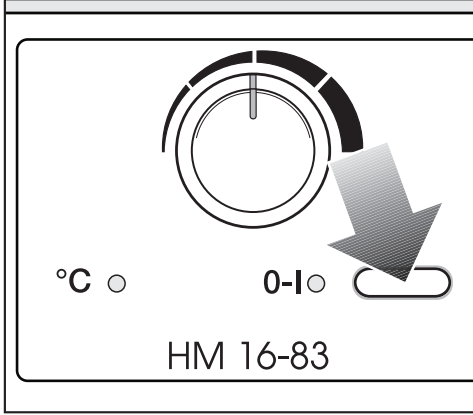


- Bu sırada parmak koruyucuyu yukarı kaldırdığınızda, silindir durur ve silindir yatağı yukarı kalkar.
- Parmak koruyucuyu serbest bırakınız ve ayağınızı pedaldan çekiniz.
- Şimdi pedala tekrar sonuna kadar basınız.
- Silindir yatağı silindire dayanır ve silindir döner.

Ütüleme

Gücün açılması ve kapatılması

Silindir ütünün gücü “Açma/Kapama” I-O düğmesi ile açılır ve kapatılır.



Gücün açılması

- Düğmeye basınız

Düğmenin solundaki gösterge lambası yanar.

Gücün kapatılması

- Düğmeye basın ve bırakın

Düğmenin solundaki gösterge lambası söner.

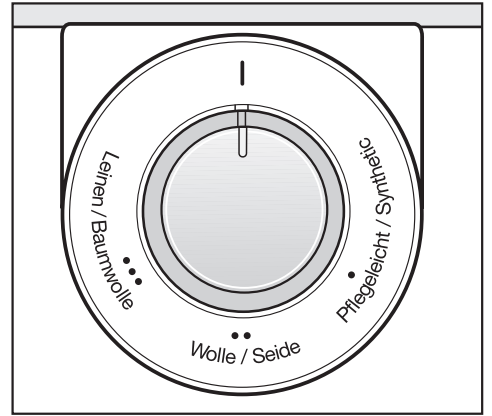
Silindir ütü sıcaklığının seçilmesi

Silindir ütü sıcaklığı, çevirmeli sıcaklık seçme düğmesi ile ayarlanır.

Sıcaklık seçim düğmesinin skalasındaki her bir sıcaklık kademesi, uluslararası “Ütüleme” bakım işaretine karşılık gelen nokta sembolleri ile işaretlenmiştir.

Aksesuar olarak teslim edilen folyo buraya yapıştırılabilir.

Lif türü	Nokta sembolü	Sıcaklık kademesi
Bakımı kolay/Sentetik	•	Düşük sıcaklık
Yünlü/İpekli	••	Orta derecede sıcaklık
Keten/Pamuklu	•••	Yüksek sıcaklık
	I	40–60 °C



- Sıcaklık seçim düğmesini istediğiniz sıcaklığa ayarlayınız.

°C “Sıcaklık” gösterge lambası, silindir yatağı ısıtıldığı sürece yanar. İstenen sıcaklığa ulaşıldıktan sonra gösterge lambası söner.

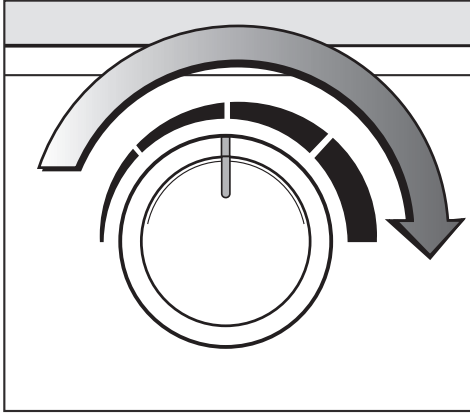
Karma kumaşlarda, ütüleme sıcaklığı daha hassas olan lifin oranı esas alınarak belirlenir. Böylece, örneğin poliakrilik ve yün içeren çamaşırlar, pamuklu çamaşırların aksine “•• Yünlü/İpek” ayarında ütülenir.

Silindir hızının seçilmesi

Silindir hızı, düşük (yaklaşık 2 m/dk.) ile yüksek (yaklaşık 4,5 m/dk.) silindir hızı arasında beş kademede ayarlanabilir.

Düşük silindir hızı, örneğin gömlekler veya bluzlar gibi karmaşık biçimli çamaşırların ütülenmesini kolaylaştırır. Birkaç kat halinde ütülen çamaşırlarda da silindir hızının düşürülmesi tavsiye edilir. Bu durumda çamaşırların düzleştirilmesi ve kurutulması için çoğu zaman silindir ütüden bir veya iki defa geçirilmesi yeterli olur.

Örneğin kumaş peçeteler veya bulaşık havluları gibi tek katmanlı ince çamaşırlar yüksek silindir hızında ütünebilir.

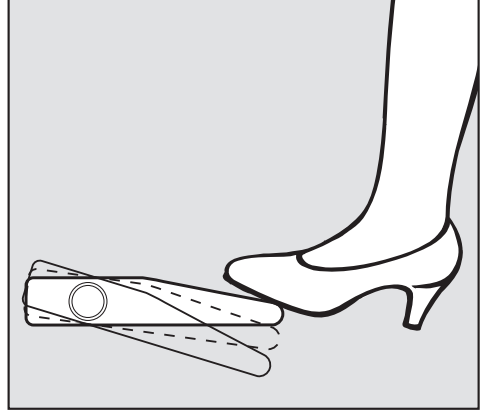


- Silindir hızı seçim düğmesini istediğiniz hız kademesine getiriniz.

Ütüleme

Ütüleme işlemi pedal ile kumanda edilir. Pedalda üç kademe mevcuttur:

- Yukarı kaldırma
- Buhar verme
- Ütüleme



Ütülemek için

- Pedala sonuna kadar basınız.



Yanma ve ezilme tehlikesi

Silindir yatağı ile silindir arasına elinizi sokmayınız.

Buhar vermek için

- Pedala önce sonuna kadar basınız. Ardından ayağınızı bir miktar kaldırınız. Silindir, dayandırılmış silindir yatağında durur.

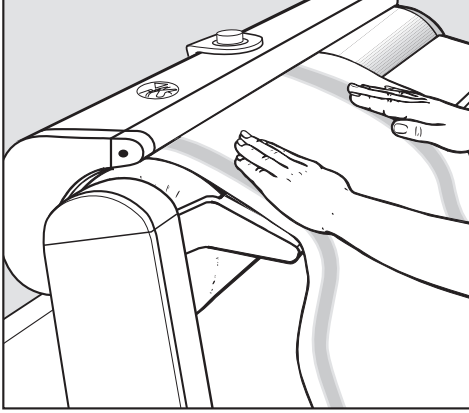
Silindir yatağını kaldırmak için

- Ayağınızı pedaldan çekiniz

Çamaşırların yerleştirilmesi

- Ütülenecek çamaşırları, çamaşır tablası üzerine kumaşın iplik yönünde yerleştiriniz ve düzleştiriniz.

Ütüleme



- Ardından çamaşır yerleştirilmiş silindiri, çamaşırın başlangıcı silindir yatağına temas edene kadar elinizle döndürünüz.
- Ardından pedala basınız.

Çamaşır askısı

Ütülediğiniz çamaşırları, kırıkmaması için döndürülerek dışarı çıkarılabilen çamaşır askısına asabilirsiniz.

Lütfen döndürülerek dışarı çıkarılmış çamaşır askısının üzerine bastırmayınız. Aksi takdirde silindir ütünün devrilmesi riski oluşur.

Faydalı bilgiler

Çamaşırların içeri girmesi sırasında kat izleri oluşursa:

Ütüleme işlemini durdurunuz, çamaşırı biraz geri çekiniz ve düzleştiriniz. Gerekirse nemli bir sünger veya bez ile tekrar nemlendiriniz.

Silindir kaplaması yüzeyinin düz kalmasını sağlamak için mümkün olduğunca silindir tüm genişliğini kullanınız.

Örneğin kumaş peçeteler gibi küçük parçalarda dönüşümlü olarak silindir sağ ve sol tarafını kullanınız.

Çıkıntı yapan düğmelere sahip çamaşırları, düğmeler silindire doğru bakacak ve elastik silindir kaplamasına baskı yapacak şekilde ütüleyiniz.

Silindir yatağını korumak için fermuarlar, metal düğmeler ve metal kancaların üzerine bir bez seriniz.

Isıya dayanıklı olmayan ve örneğin küre düğmeler gibi aşırı yüksek düğmeleri, (silindir yatağını korumak amacıyla) ütülemeyiniz.

Ütüleme işlemini bitirmek üzereyken, Çevirmeli sıcaklık seçme düğmesini I konumuna getirebilir ve ardından küçük parçaları kalan ısı ile ütüleyebilirsiniz.

Ütüleme işleminden sonra

- Silindir ütünün gücünün kapatılması
- Sıcaklık seçim düğmesini I konumuna getiriniz.
- Elektrik fişini elektrik prizinden çekiniz.

Silindir ütü başka yere götürüleceği zaman

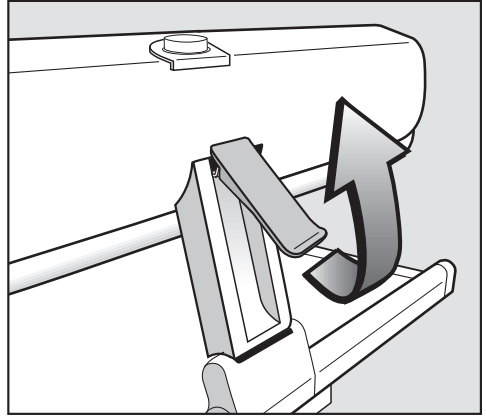
- Silindir yatağını soğumaya bırakınız
- Elektrik kablosunu sarınız
- Kapağı üzerine geçiriniz

Güç kesintisi

Çamaşır katılaşıyor.

Ütüleme sırasında elektrik kesildiğinde, silindir yatağı silindire dayanmış konumda kalır. Çamaşır sıkıca tutulur ve yanması tehlikesi oluşur.

Acil kilit açma mekanizmasını etkinleştiriniz



- Acil kilit açma mekanizmasını yukarı doğru çekiniz.

Baskı basıncı ortadan kaldırılır ve çamaşır çıkarılabilir.

Elektrik tekrar geldikten sonra (güç düğmesindeki gösterge lambası yanar) acil kilit açma mekanizmasını aşağı doğru bastırınız. Ardından normal bir şekilde ütülemeye devam edilebilir.

Silindir ütüde ütöleme şekli seçenekleri

Silindir ütüde ütöleme şekli seçenekleri ile ilgili bilgileri ve uyarıları, lütfen sadece “birçok seçenektan biri” olarak kabul ediniz. Silindir ütüde ütöleme deneyimi elde ettikçe, hangi seçeneklerin uygulama şekli açısından size daha uygun olduğunu kesinlikle tespit edeceksinizdir.

Havlular, bulaşık bezleri ve kumaş peçeteler

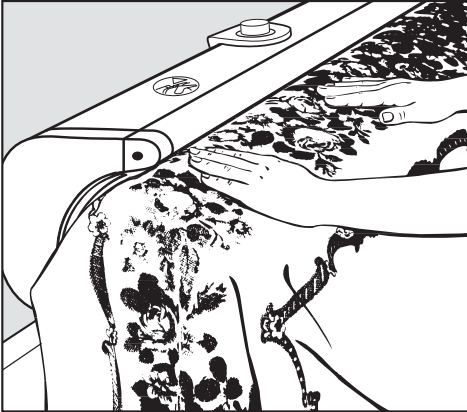
Çamaşır tablasına kumaşın iplik yönünde yerleştirip ütöleyiniz; bu durumda kumaş çekmez ve kolayca katlanabilir.

Kumaş mendilleri ve peçeteleri çapraz bir şekilde veriniz.

Lütfen silindir genişliğinin tamamını kullanınız!

Masa örtüleri

Masa örtülerinde, önce orta kısımları ütölendiği sürece ütö kat yerleri oluşmaz.



- Masa örtüsünü enine yerleştiriniz. Örtünün uçları sol ve sağ taraftan dışarı sarkar.
- Enlemesine doğru katlayınız.



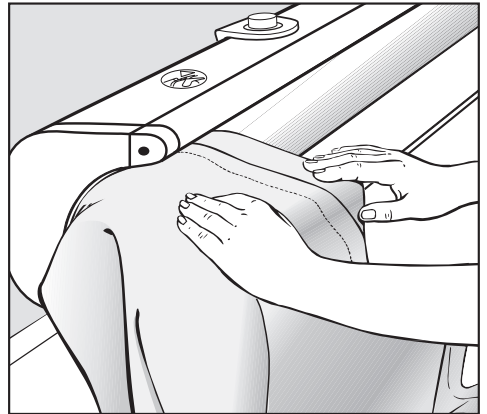
- Silindirin sol tarafında masa örtüsünün ütölenmemiş kısmını, her iki taraftan ütöleyiniz. Ütölenmiş orta kısmını silindirin sol ucundan dışarı sarkıtınız ve bu şekilde kat oluşumunu önleyiniz.

Yatak çarşafı ve yatak örtüleri

Masa örtüleri gibi ütöleyiniz veya eğer ütö kat yerleri rahatsız etmiyor ise boylamasına katlayınız ve ütöleyiniz.

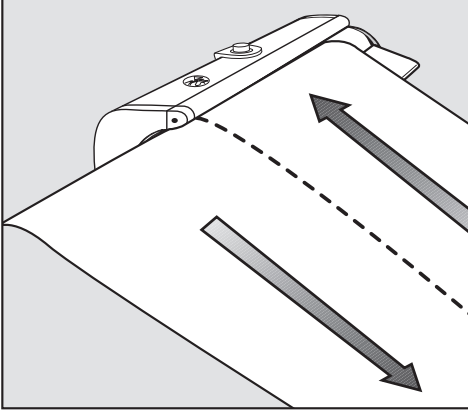
Masa örtülerindeki süsleri ve nakışları önce yüzden ve ardından tersten ütöleyiniz. Bu ütöleme şekliyle nakışlar daha güzel görünür.

Nevresimler



Silindir ütöde ütöleme şekli seçenekleri

- Öncelikle düğmeleri takılı halde ilik kısmını silindirin sol ucunda ütöleyiniz. Düğmeler silindire doğru bakmalıdır.



- Nevresimi 2 uzunlamasına hat şeklinde ütöleyiniz.

Yastık kılıfları

- Öncelikle düğmeler takılı halde ilik kısmını ütöleyiniz (nevresim kılıfı gibi). Ardından kılıfın tamamını her iki taraftan ütöleyiniz.

Düğmeler silindir yatağına doğru bakıyorsa, düğmeleri ütölemeyiniz.

Askılı önlükler

- Askıları yan yana önlük kısmına kadar ve önlük kısmından bel kısmına kadar ütöleyiniz.
- Ardından önlüğü, ya hatlar halinde bel kısmına kadar ütöleyiniz ya da enlemesine ütöleyiniz. Bu sırada önlüğün göğüs silindirin sol ucundan dışarı sarkıtınız.

Bakım

Tüm temizlik faaliyetlerinde elektrik fişini prizden çekiniz.

Silindir yatağının temizlenmesi

Silindir yatağında kireç birikintileri veya kolalama maddesi kalıntıları varsa, bunlar piyasada satılan standart deterjanlar ve temizleme maddeleri ile çıkarılabilir. Temizlik, silindir yatağı soğuk durumdayken yapılır. Acil durum kilit açma mekanizmasının çözülmesi çalışmaları kolaylaştırır.

Temizlik için kaba taneli ovalama maddeleri kullanmayınız.

Gövdenin temizlenmesi

Gövde, kirlenme derecesine bağlı olarak kuru veya ıslak bir şekilde silinebilir.

Temizlik için kaba taneli ovalama maddeleri kullanmayınız.

Silindir ütü bezi

Silindir ütü bezi, % 2 oranında paslanmaz çelik lif içeren aramid liften imal edilmiştir.

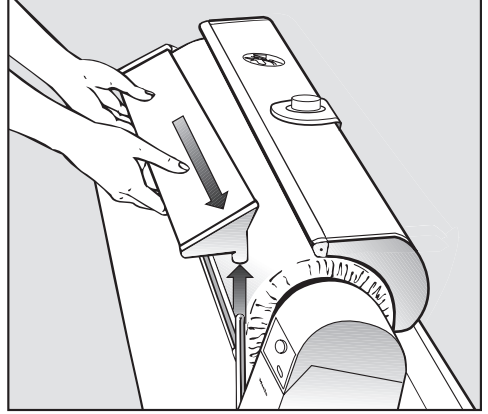
Silindir ütü bezinin renginin zamanla hafif kahverengileşmesi normaldir. Buna karşın bezin görünümü aşırı derecede bozulduğunda, bez kolayca değiştirilebilir.

Silindir ütü bezleri Miele müşteri hizmetlerinden satın alınabilir.

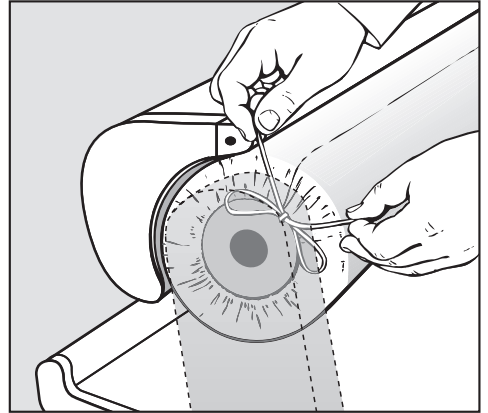
Silindir ütü bezinin değiştirilmesi

Silindir ütü bezini sadece silindir yatağı soğuk durumdayken değiştiriniz!

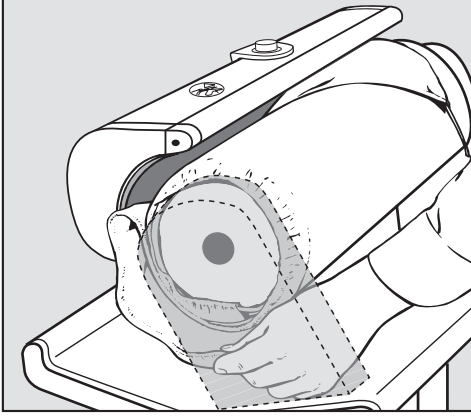
Silindir ütü bezinin değiştirilmesi için çamaşır tablasını sökünüz.



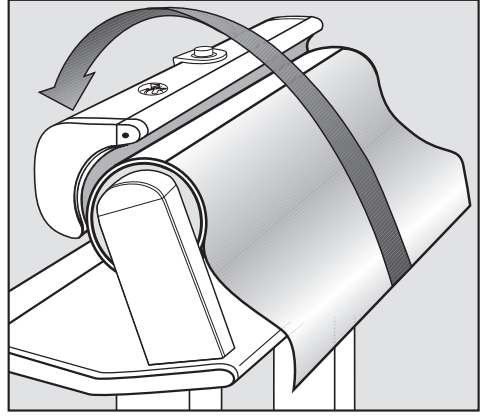
- Çamaşır tablasını, önce sağ tabla tutucusundan yukarı kaldırınız ve ardından sol yan parçadan dışarı doğru çekiniz.



- Silindirün sol ve sağ tarafındaki düğümleri çözünüz.

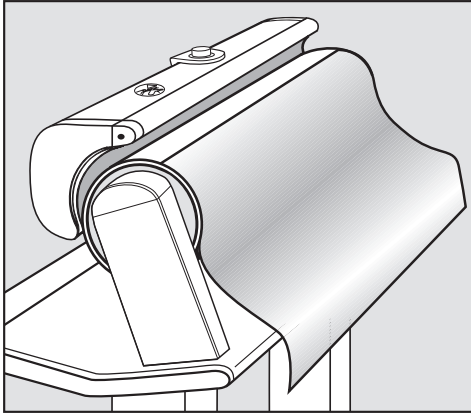


- Silindir ütü bezini sökünüz.

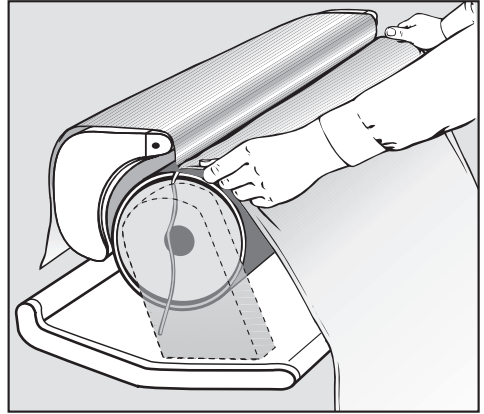


- Pamuklu bezin her iki tarafından tutunuz ve çekerek gerdiriniz. Ardından bu şekilde silindir yatağının üzerine yerleştiriniz.

Pamuklu bezin oluğu şimdi yukarıda kalmış durumdadır.

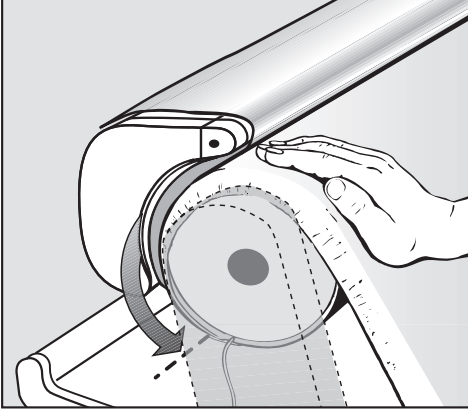


- Silindire sabitlenmiş pamuklu bezi tamamen açınız ve düz bir şekilde aşağı doğru sarkıtınız.



- Yeni silindir ütü bezini kesim kenarı ile bağlantı oluğuna yerleştiriniz (bantlar dışarıda, kaplama dikişleri içeride) ve düzleştiriniz.

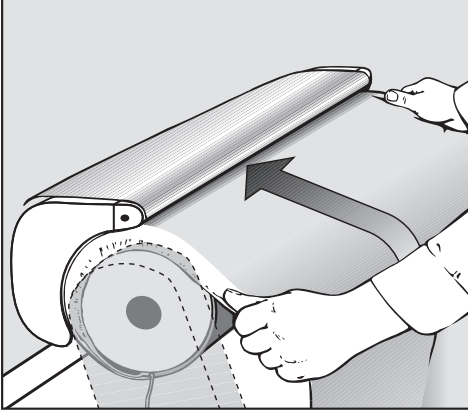
Bakım



- Silindiri, oluk aşağıya gelene kadar elinizle ütü yönünde döndürünüz.
- Silindir ütünün gücünü açınız.



Silindir ütünün gücü açıldıktan hemen sonra silindir yatağı ısıtmaya başlanır.
Sıcaklık seçim düğmesini mutlaka I konumuna getiriniz.

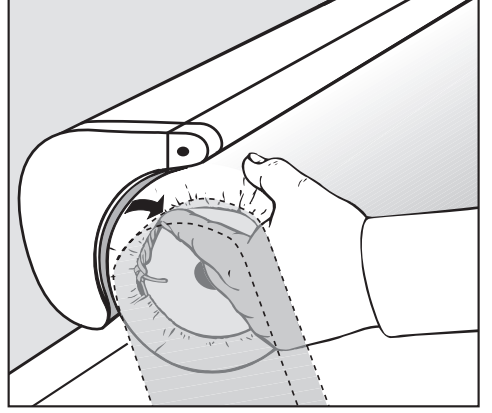


- Pedala basınız ve silindir ütü bezini düz bir şekilde ütüleyerek sardırınız.

Bağların bezle birlikte sarılmamasına dikkat ediniz.

- Silindir birkaç tur döndürüldükten sonra silindir ütü bezinin ucu silindir yatağının altında yer aldığı anda, pedala basarak silindir ütünün gücünü kapatınız.

Silindir yatağı dayanmış konumda kalır ve silindir ütü bezini tutar.



- Silindirin sol ve sağ tarafındaki bağları çekerek sıkınız, düğümleyiniz ve silindir ütü bezinin altına sokunuz.
- Çamaşır tablasını tekrar yerine takınız.
- Silindir ütünün gücünü açınız. Böylece silindir yatağı yukarı kalkar.

Günlük kullanım sırasında ortaya çıkabilecek arıza ve hataların çoğunu kendiniz giderebilirsiniz. Çoğu durumda yetkili servisi çağırmak zorunda kalmayacağınızdan zaman ve masraftan tasarruf edersiniz.

Aşağıdaki tablo arızaların veya hataların sebebini bulmakta ve gidermekte size yardımcı olacaktır. Bununla birlikte şunları dikkate alınız:



Usulüne uygun olmayan onarımlar sonucunda kullanıcı için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir.

Elektrikli cihazlarda onarım çalışmalarının sadece yetkili uzman personel tarafından gerçekleştirilmesi gerekir.

Sorun	Olası sebebi	Çözüm
Silindir ütü çalıştırılmıyor.	Silindir ütüde elektrik yok.	Elektrik fişinin prize takılmış ve elektrik sigortasında sorun olup olmadığını kontrol ediniz.
Çamaşırlar kötü bir şekilde içeri çekiliyor.	Silindir ütü bezi kirli.	Silindir ütü bezini 60 °C sıcaklıkta yıkayınız.
Çamaşırlar kötü bir şekilde içeri çekiliyor.	Silindir yatağında kireç birikintileri veya kolalama maddesi artıkları mevcut.	Bunları piyasada satılan standart deterjan ve temizleme maddeleri ile çıkarınız.
Katlar (kırıxık oluşumu)	Silindir yatağı kirlidir (kireç birikintileri).	Silindir yatağını piyasada satılan standart yıkama ve temizleme maddeleri ile temizleyiniz.
Silindir ütü bezi aşırı kirli.	Birikintiler	Silindir ütü bezini 60 °C sıcaklıkta yıkayınız.
Silindir yatağı baskı basıncı yok.	Acil kilit açma mekanizması etkin.	Acil kilit açma mekanizmasını aşağı doğru bastırınız (ayrıca bkz. “Güç ke-sintisi”).

Müşteri Hizmetleri

www.miele.com/service adresinde, arızaların kullanıcı tarafından giderilmesine ve Miele yedek parçalarına ilişkin bilgiler sunulmaktadır.

Arızalar için iletişim bilgisi

Kendi başınıza gideremediğiniz arızaları, Miele bayiinize veya Miele müşteri hizmetlerine bildiriniz.

Miele Müşteri Hizmetleri için www.miele.com.tr/service adresinden randevu talebinde bulunabilirsiniz.

Miele Müşteri Hizmetleri'nin iletişim bilgilerini bu dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerinin cihazın model koduna ve seri numarasına (İmalat/Seri/No.) ihtiyacı olacaktır. Her iki bilgiyi de tip etiketinde bulabilirsiniz.

IBN	Typ	①
	Fabr.Nr.	②
	Art.Nr.	
	M.-Nr.	
		③
		④
	Total	⑤

- ① Tip
- ② Seri numarası
- ③ Gerilim/Frekans
- ④ Elektrik sigortası (kurulum yerinde)
- ⑤ Güç tüketimi

Devre şeması, ütü masasının sağ ön tarafında plastik bir kapağın arkasında bulunur.

Yükseklik	96 cm
Genişlik	105 cm
Derinlik	38 cm
Ağırlık	Yaklaşık 38 kg
Maks. zemin yükü	372 Newton
Bağlantı gerilimi	bkz. Tip etiketi
Bağlantı değeri	bkz. Tip etiketi
Sigorta	bkz. Tip etiketi
Verilmiş olan test işaretleri	VDE, Radyo dalga koruması
Ses gücü seviyesi	53,5 dB(A)
DIN (IEC) 45 635 standardında öngörüldüğü gibi ölçülmüştür	
3. GSGV Madde 11.a Makinelerde Gürültü Yönetmeliği uyarınca işaretleme	

Miele

Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti
Fatih Sultan Mehmet Mah. Poligon Cad. Buyaka 2 Sitesi
C Kule 2. Blok, No.8/B Kat 1
34771 Tepeüstü-Ümraniye / İstanbul
Türkiye

Müşteri Hizmetleri: 444 11 22

E-Mail: info@miele.com.tr

Internet: www.miele.com.tr

EEE yönetmeliğine uygundur



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Almanya

2026-06-25

M.-Nr. 13 184 650 / 03

